

# Grand Canyon

National Park Service  
U.S. Department of the Interior  
Grand Canyon National Park  
Arizona



# The Guide

Español

## Bienvenido al Grand Canyon National Park

Párese en el borde y observe el cañón. Su belleza y tamaño nos hace más humildes. Su eternidad despierta la comparación con nuestra breve existencia. En sus inmensos espacios muchos encuentran tranquilidad de la agitación de sus vidas.

El Grand Canyon que hoy visitamos es un regalo de las generaciones pasadas. Tómese tiempo para disfrutar este regalo. Siéntese y observe el cambiante juego de luces y sombras. Recorra las exposiciones de los centros de visitantes. Camine por un sendero y sienta el sol y el viento en su rostro. Asista a un programa de los guardabosques. Siga el vuelo de los cuervos planeando sobre el borde del cañón. Saboree un amanecer o un atardecer.

A medida que las sombras se extienden a través de las cumbres y crestas, comprenda lo que nos trasmite este gran abismo: un sentido de humildad que nace de las interconexiones de todos los elementos de la naturaleza y el deseo de cuidar esta tierra. Debemos asegurarnos de que las generaciones futuras tengan la oportunidad de crear sus propios vínculos con el Gran Canyon National Park.



## El propósito de esta publicación

El National Park Service se complace en brindarle esta traducción del periódico del parque, *The Guide*. En ella encontrará información general que le permitirá disfrutar de su visita al Grand Canyon National Park.

Para obtener información que cambia con frecuencia, como los programas vigentes de los guardabosques, las horas de atención y artículos más detallados sobre el parque, solicite una copia de la versión en inglés de *The Guide*.



## Socios en la administración

El Congreso de los Estados Unidos estableció el Grand Canyon como parque nacional en 1919, en reconocimiento de su significado geológico, ecológico y cultural y por la belleza de su paisaje. Las Naciones Unidas ha designado al Grand Canyon Patrimonio de la Humanidad. El National Park Service administra el Grand Canyon para cumplir dos objetivos: proporcionar placer y recreo a todas las personas y preservar los recursos naturales y culturales del parque. Los visitantes son responsables de informarse sobre las reglamentaciones del parque. Todos deben contribuir a que el Grand Canyon National Park continúe siendo un lugar maravilloso para las generaciones futuras. Su comportamiento debe mostrar respeto por el parque y por las otras personas que visitan el Grand Canyon.

## En el interior de este folleto vea información sobre:

Horas en que amanece y atardece . . .	2
<b>Mapas</b> . . . . .	5, 6-7, 8, 11
South Rim . . . . .	3-7
North Rim . . . . .	8-9
Caminatas . . . . .	10-11
Geología . . . . .	12

## ¿Qué hora es?

La mayor parte de Arizona, incluido el Grand Canyon National Park, mantiene el horario de las Montañas (MST) durante todo el año. De marzo a octubre, Arizona está en el mismo horario que California y Nevada. Desde noviembre a febrero, Arizona está en el mismo horario que Colorado, Nuevo México y Utah.

## Emergencia: 911

24 horas al día  
911 desde cualquier teléfono  
9-911 desde los hoteles



¿Piensa ir de excursión?

Consulte las páginas 10-11

El National Park Service cuida los lugares especiales conservados por el pueblo americano para que todos puedan experimentar nuestro patrimonio.

# Planifique su viaje

El Grand Canyon National Park recibe aproximadamente 4.5 millones de visitantes al año. La mayoría vienen al South Rim que está abierto todo el año. Las visitas aumentan durante los meses de verano (entre junio y agosto), aunque la primavera (de marzo a mayo) y el otoño (de septiembre a octubre) están siendo cada vez más frecuentados. La época con menos gente es de noviembre a febrero. Es necesario que tenga en cuenta el clima invernal cuando planifique su viaje para estos meses.

El North Rim (abierto desde mediados de mayo a mediados de octubre, dependiendo del clima) dispone de menos instalaciones y se encuentra a 350 km (5 horas de viaje en automóvil) del South Rim.

### Cómo llegar al Grand Canyon

El South Rim está situado a 100 km al norte de Williams, Arizona, por la Highway 64 desde la Insterstate 40, y a 130 km al norte de Flagstaff, por las Highways 180 y 64.

Las aerolíneas comerciales llegan a Phoenix y Flagstaff, Arizona y Boulder City, Nevada. El Aeropuerto del Grand Canyon en Tusayan, al sur del parque, cuenta con un servicio aéreo limitado desde Las Vegas, Nevada. Los trenes de Amtrak también paran en Flagstaff.

El servicio de autobús al South Rim desde Flagstaff es provisto por:

**Flagstaff Express**  
1-800-563-1980 ó 1-928-225-2290  
www.flagstaffexpress.com

**Open Road Tours**  
1-877-226-8060 ó 1-928-226-8060  
www.openroadtours.com

El **Grand Canyon Railway** ofrece servicio de trenes desde Williams, Arizona. 1-800-843-8724 ó www.thetrain.com.

El North Rim está más aislado. Se puede llegar en automóvil por las Highways 89A y 67. El aeropuerto más cercano es Las Vegas, a 420 km al oeste. No hay transporte público al North Rim salvo el servicio de temporada que viaja diariamente entre el North Rim y el South Rim.

**Transcanyon Shuttle**  
928-638-2820

De mediados de mayo a mediados de octubre

### Precio de entrada

US\$25.00 por vehículo particular, US\$12.00 por peatón o ciclista. La admisión es válida por siete días e incluye el South y el North Rim. No hay reembolso por mal clima. El pase *America the Beautiful: National Parks and Federal Recreation Areas Pass* (US\$80.00) se obtiene en las entradas del parque y permite el acceso gratis a todos los parques nacionales. Los visitantes que entran inicialmente con transporte comercial deben

pagar una tarifa adicional cuando utilizan un taxi u otra forma de transporte para volver a entrar al parque.

### Altitud

El South Rim está a un promedio de 2,300 metros sobre el nivel del mar y el North Rim se encuentra a más de 2,700 metros. Los visitantes que tienen problemas respiratorios o cardiacos pueden tener dificultades ya que las caminatas a estas alturas pueden resultar extenuantes.

El Colorado River, que talló el Grand Canyon, yace a 1,500 metros debajo del South Rim. Debido a la profundidad del Grand Canyon, el río es visible sólo desde algunos miradores. Para la mayoría de las personas es una caminata de dos días de ida y vuelta desde el South Rim al río y de regreso al South Rim. Desde el North Rim es más largo. Es posible conducir hasta el Colorado River en Lees Ferry (cerca de Marble Canyon, Arizona), pero este es un viaje de 2 ½ horas sólo de ida desde el South Rim hasta el río. Lees Ferry marca el comienzo oficial del Grand Canyon y el cañón tiene en este punto unos pocos cientos de metros de profundidad.

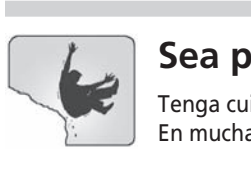
Visite nuestro sitio Web para obtener más información sobre el Grand Canyon National Park (sólo en inglés) en: www.nps.gov/grca/.

### Horas y lugares para ver el amanecer y el atardecer

Muchos visitantes desean tener la experiencia de vivir un amanecer o atardecer en el Grand Canyon. Aunque no hay un único lugar preferido para esto, entre los sitios favoritos del South Rim se incluyen Hopi, Yavapai, Yaki y Lipan Point, así como Desert View. En el North Rim están Cape Roy y Bright Angel Point. Programe llegar al mirador por lo menos 60 minutos antes de la hora del amanecer o atardecer para admirar los cambiantes colores en las paredes del cañón.

Fecha	Amanecer	Atardecer
1 de enero	7:39 a.m.	5:25 p.m.
15 de enero	7:38 a.m.	5:38 p.m.
1 de febrero	7:29 a.m.	5:56 p.m.
15 de febrero	7:15 a.m.	6:10 p.m.
1 de marzo	6:58 a.m.	6:24 p.m.
15 de marzo	6:39 a.m.	6:36 p.m.
1 de abril	6:14 a.m.	6:51 p.m.
15 de abril	5:55 a.m.	7:02 p.m.
1 de mayo	5:36 a.m.	7:16 p.m.
15 de mayo	5:22 a.m.	7:28 p.m.
1 de junio	5:13 a.m.	7:40 p.m.
15 de junio	5:11 a.m.	7:47 p.m.
1 de julio	5:15 a.m.	7:49 p.m.
15 de julio	5:23 p.m.	7:45 p.m.
1 de agosto	5:36 a.m.	7:33 p.m.
15 de agosto	5:47 a.m.	7:18 p.m.
1 de sept	6:00 a.m.	6:56 p.m.
15 de sept	6:11 a.m.	6:35 p.m.
1 de octubre	6:24 a.m.	6:12 p.m.
15 de octubre	6:36 a.m.	5:52 p.m.
1 de nov	6:51 a.m.	5:32 p.m.
15 de nov	7:05 a.m.	5:21 p.m.
1 de dic	7:21 a.m.	5:14 p.m.
15 de dic	7:32 a.m.	5:16 p.m.

**Centros de información** *Abiertos diariamente; los horarios varían según la temporada*



#### Kolb Studio

Edificio restaurado y que antiguamente fue hogar y estudio de los hermanos Kolb, fotógrafos pioneros del Grand Canyon. Visite las exposiciones de arte gratuitas en el auditorio y haga sus compras en la librería. Ubicado en el distrito histórico de Grand Canyon Village, en Bright Angel Trailhead.

#### Verkamp’s Visitor Center

El centro de visitantes más nuevo se encuentra en uno de los edificios más antiguos en el South Rim Operado durante más de 100 años por la familia Verkamp, el edificio ahora ofrece exposiciones que cuentan la historia de Grand Canyon Village.

#### Yavapai Observation Station

¿Qué edad tiene el cañón? ¿Cómo se formó? La exposición en la Estación de Observación Yavapai responde a estas y otras preguntas de geología. Este edificio histórico, ubicado a 2 kilómetros al este de Market Plaza, ofrece vistas del cañón de gran extensión.

#### Grand Canyon Visitor Center

No se olvide de visitar el centro de visitantes y la librería en Canyon View Information Plaza. Accesible en autobús interno gratuito, a 2 kilómetros a pie o en bicicleta desde Market Plaza por el Greenway Trail, y a un corto paseo desde Mather Point. En cualquier momento se pueden ver exposiciones al aire libre.

#### Tusayan Museum

Una visita a las ruinas Tusayan y museo brinda una visión de la vida de una comunidad floreciente a través de su cerámica, brazaletes de conchas marinas, mazorcas y puntas de flechas. Vea estatuillas originales de ramas de 2,000 a 4,000 años de antigüedad. El arte de las tribus de hoy ofrece un vistazo a sus ricas culturas. El museo está situado 5 km al oeste de Desert View.

### Librería e Información del Parque Desert View

Situado cerca de la entrada Este del parque, en Desert View Point, el Centro de información y Librería de Desert View ofrece una selección excelente de publicaciones e información sobre el parque.

### Planifique su visita al South Rim

Los intereses individuales, el tiempo disponible y el clima pueden afectar su visita. Use la información de esta publicación y hable con un guardabosques en uno de los centros de visitantes para que le ayude a tener una experiencia inolvidable en el Grand Canyon.

#### Si tiene una o dos horas

Vaya a uno de los miradores, tal como Mather, Yavapai o Yaki Point y sumérgase en la vista. Recorra una distancia corta a lo largo del Rim Trail y observe los cambiantes patrones en el cañón.

#### Si tiene medio día

Deténgase en uno de los centros de visitantes y aprenda más sobre la geología o historia del área. Participe en uno de los programas de los guardabosques. Tome el autobús Hermits Rest Route a Hermits Rest, bájese en la parada de Monument Creek Vista y camine o ande en bicicleta por el Greenway Trail hasta Pima Point.

## La mejor ganga del Grand Canyon: el servicio interno gratuito de autobuses

Hace más de 30 años que el National Park Service ofrece un sistema interno gratuito de autobuses en el South Rim. Los autobuses utilizan gas comprimido o gas natural líquido, un combustible limpio. Están equipados para mejorar el acceso y pueden acomodar la mayoría de las sillas de ruedas. El transporte en autobús hace más placentera su estancia y reduce la contaminación y la congestión de tráfico. Todos los autobuses tienen soportes para bicicletas.

#### ¿Cómo uso los autobuses?

El mapa en las páginas 8-9 es la clave. El mapa muestra las rutas, las paradas, el horario de funcionamiento y la longitud de las rutas. Estacione su vehículo en una de las áreas de estacionamiento, diríjase a la parada de autobús más cercana y tome el siguiente autobús. Los autobuses circulan cada 10 a 20 minutos. No necesita obtener un boleto y puede subir y bajarse del autobús en cualquier parada. Puede viajar hasta una parada, disfrutar la vista, hacer compras en una tienda de regalos o caminar a lo largo del borde del cañón y luego subirse a otro autobús.

#### Si tiene todo el día

Descienda una corta distancia por Bright Angel Trail o South Kaibab Trail y recuerde que es mucho más fácil bajar que subir. Conduzca hacia el este por Desert View Drive, disfrute las vistas a lo largo del camino y pare en Tusayan Museum y Desert View Watchtower. Llegue a uno de los miradores una hora antes del atardecer para saborear los cambiantes colores y sombras. Ayude a sus hijos a obtener su insignia de Guardabosque Junior.

#### Si tiene dos o más días

El cañón está para que lo disfrute y explore. Levántese temprano y disfrute un amanecer. Camine por un sendero y observe cómo la temperatura aumenta a medida que desciende hacia el cañón. Anímese a salir de los miradores populares y experimente la quietud del cañón. Asista a un par de actividades dirigidas por los guardabosques y termine su día con el Programa de la Noche.

## ¿A dónde van los autobuses?

Loa autobuses internos recorren cuatro rutas que sirven a distintas áreas del South Rim. Las rutas no se superponen pero se interconectan. La ruta se indica con un cuadrado de color ubicado cerca de la puerta y el nombre de la ruta se muestra en la parte frontal del autobús.

#### Hermits Rest Route (rojo)

La ruta más oeste serpentea 7 millas a lo largo del borde hasta Hermits Rest y se detiene en miradores a lo largo del camino. Esta ruta funciona desde marzo a noviembre.

#### Village Route (azul)

Este circuito conecta los centros de visitantes, hoteles, restaurantes, tiendas de regalos y campings, y funciona durante todo el año.

#### Kaibab Trail Route (verde)

Los autobuses parten de Canyon View Information Plaza y van a South Kaibab Trailhead y a dos miradores. Esta ruta también funciona durante todo el año.

#### Tusayan Route (violeta)

Sólo funciona en verano y va desde Canyon View Information Plaza a la comunidad de Tusayan.

# South Rim

## Sea precavido cerca del borde

Tenga cuidado cuando se pare cerca del borde. En muchas áreas del borde no hay barandillas.

# Servicios en el South Rim

## Alojamiento

### En el parque

El alojamiento en el South Rim con frecuencia está completo, especialmente de abril a octubre. Es aconsejable reservar con la máxima antelación posible. Todo el alojamiento en el South Rim es coordinado por Xanterra Parks and Resorts.

www.xanterra.com  
Para reservas anticipadas, llame al: 1-888-297-2757

Reservas en el mismo día:  
1-928-638-2631  
Xanterra Parks and Resorts  
6312 S. Fiddlers Green Circle, Suite 600N  
Greenwood Village, CO 80111  
Los precios varían entre alojamientos.  
Alojamientos en el borde del Grand Canyon:

- Bright Angel Lodge
- El Tovar Hotel
- Kachina Lodge
- Thunderbird Lodge
- Maswik Lodge
- Yavapai Lodge

Phantom Ranch es el único alojamiento disponible en el fondo del cañón. Hay dormitorios para pasar la noche, cabañas y comidas sólo con reservación. Se puede hacer reservaciones hasta 13 meses por adelantado.

**No hay albergues en el parque.**

### Tusayan, Arizona

#### Best Western Grand Canyon Squire Inn

1-800-937-8376 ó 1-928-638-2681  
www.grandcanyonsquire.com

#### Canyon Plaza Resort

1-800-995-2521 ó 1-928-638-2673  
www.grandcanyonplaza.com

#### Grand Hotel

1-888-634-7263 ó 1-928-638-3333  
www.grandcanyongrandhotel.com

#### Holiday Inn Express

1-888-473-2269 ó 1-928-638-3000  
www.grandcanyon.hiexpress.com

#### Red Feather Lodge

1-800-538-2345 ó 1-928-638-2414  
www.redfeatherlodge.com

## Acampar

### En el parque

Acampar en el parque está restringido a lugares designados.

#### Mather Campground

Operado por el National Park Service y ubicado en Grand Canyon Village, ofrece campings para carpas y casas rodantes (sin conexiones pero con estación cercana de descarga de aguas residuales). El tamaño máximo de las parcelas es de nueve metros. Se recomienda especialmente hacer reservas para la época de mediados de marzo hasta octubre. Para reservar con una anticipación de hasta 5 meses, llame al 1-877-444-6777; fuera de EE.UU. llame al 1-518-885-3639 o visite [www.recreation.gov](http://www.recreation.gov). Cada parcela cuesta US\$15.00-18.00. Consulte en la entrada del camping la disponibilidad diaria.

#### Trailer Village

Situado al lado de Mather Campground, ofrece parcelas con conexiones eléctricas para casas rodantes. Las reservas se pueden realizar a través de Xanterra Parks and Resorts. Vea la información de contacto en la columna a la izquierda. Las casas de remolque se registran en la entrada de Trailer Village.

#### Desert View Campground

Situado cerca de la entrada este, 40 km al este de Grand Canyon Village. No hay conexiones. Está abierto desde mediados de mayo hasta mediados de octubre según el orden de llegada solamente. Costo: US\$12.00 por parcela, máximo de 2 vehículos y 6 personas por parcela.

### Fuera del parque

#### Ten-X Campground

Administrado por el U.S. Forest Service, 3 km al sur de Tusayan. Abierto de mayo a septiembre. No dispone de conexiones ni duchas. Funciona según el orden de llegada de los visitantes y pocas veces está completo. Costo: US\$10.00 por vehículo por noche.

#### Camper Village

Un camping comercial en Tusayan para casas rodantes. Ofrece conexiones. Llame al 1-928-638-2887 para obtener información.

## Comida

Enumerado de oeste a este a lo largo del borde del cañón.

#### Hermits Rest Snack Bar

Abierto todos los días

#### Maswik Cafeteria

En Maswik Lodge, en el extremo oeste de la villa. Abierto todos los días; incluye salón de juegos.

#### Bright Angel Restaurant

En Bright Angel Lodge. Abierto todos los días; incluye salón.

#### Bright Angel Coffee House

En Bright Angel Lodge. Abierto todos los días.

#### Bright Angel Fountain

En Bright Lodge, en el borde. Abierto en temporada.

#### The Arizona Room

En el borde, al lado de Bright Angel Lodge. Abierto en temporada. No se toman reservas.

#### El Tovar Dining Room

En el borde, en El Tovar Hotel. Abierto todos los días; incluye salón. Se requiere reservas:

1-928-638-2631 extensión 6432.

#### Delicatessen at Marketplace

En el Mercado principal. Abierto todos los días.

#### Yavapai Cafeteria (Coyote Cafe)

En Market Plaza. Abierto en temporada.

#### Desert View Trading Post Snackbar

Abierto todos los días.

## Comestibles

#### Canyon Village Marketplace

La tienda general está ubicada en Market Plaza. Abierto todos los días.

#### Desert View Marketplace

Abierto todos los días.

## Asistencia médica

#### North Country Grand Canyon Clinic

Asistencia médica sin cita, 1-928-638-2551. El horario varía según la temporada.

Guardabosques disponibles a cualquier hora. Llame al 911.

## Otros servicios

#### Combustible

No hay estaciones de servicio en Grand Canyon Village. Se consigue gasolina, diesel y propano en Tusayan, a 11 km al sur del South Rim, y en temporada en Desert View, la entrada este del parque.

#### Duchas/Lavandería

Las duchas y lavandería están ubicadas cerca de Mather Campground.

#### Oficina de correo y banco

Ubicados en Market Plaza en Grand Canyon Village. El banco dispone de un cajero automático (ATM).

#### Regalos

Disponibles en la mayoría de los hoteles y tiendas de curiosidades a lo largo del borde.

#### Taller mecánico

Se ofrecen servicios de reparación mecánica de emergencia y de remolque en el taller que está cerca de la estación del tren.

#### Mostradores de transporte

Hay información sobre las instalaciones de Phantom Ranch, paseos en mula y a caballo, excursiones aéreas, excursiones en balsa de un día, paseos en tren y excursiones en autobús (incluso excursiones accesibles para sillas de ruedas) en los siguientes alojamientos:

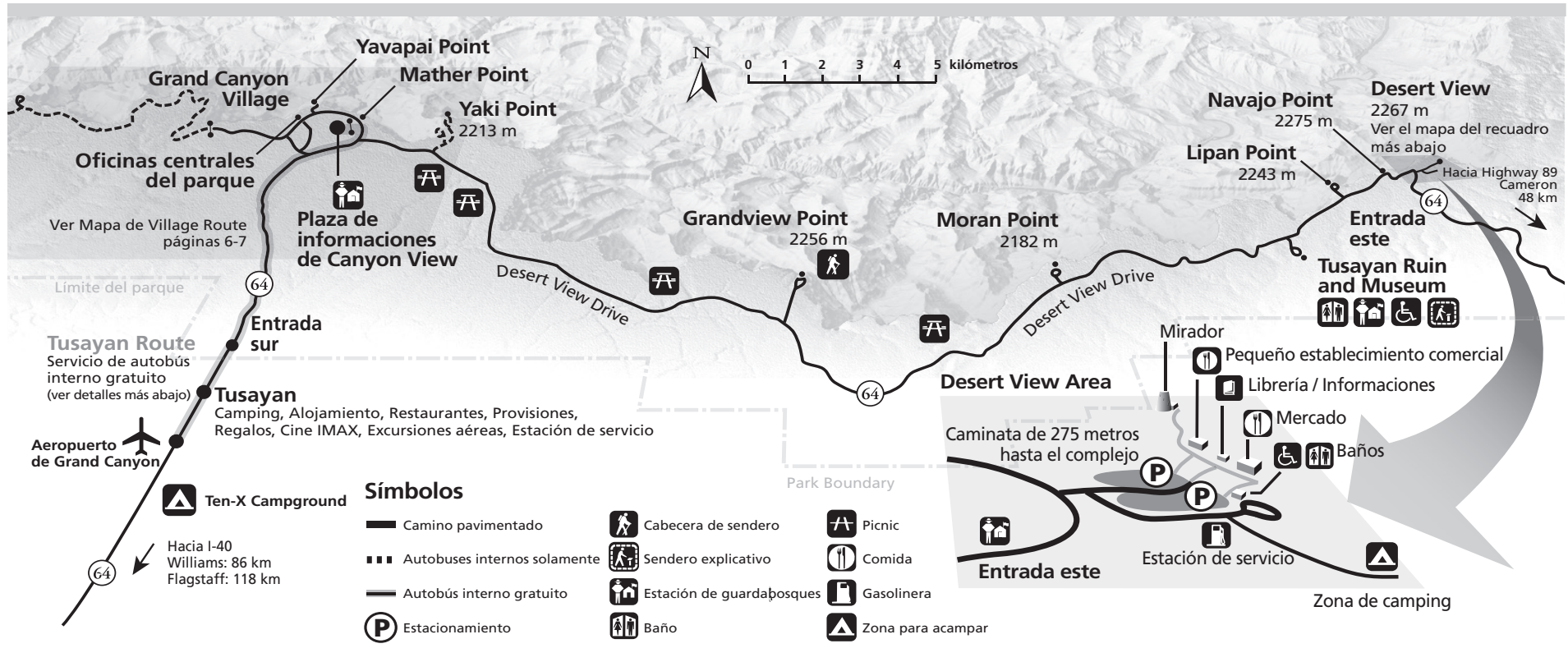
- Maswik Lodge
- Bright Angel Lodge
- Yavapai Lodge

## En Tusayan

La población de Tusayan, justo fuera de la entrada sur en la Highway64, dispone de instalaciones y servicios adicionales, incluyendo moteles, restaurantes, almacenes y tiendas de regalos. Las actividades incluyen vuelos turísticos panorámicos, excursiones en vehículos con tracción en las cuatro ruedas, paseos a caballo y juegos de bolos. Consulte la guía telefónica local o en el mostrador del centro de visitantes

#### Teatro IMAX

El horario varía según la temporada. Las películas comienzan cada hora a la media hora.



## Ayude a proteger el parque

Todos somos responsables de la preservación y protección del Grand Canyon National Park. La reglamentación de los parques nacionales prohíbe alterar o apropiarse de la flora, la fauna y los objetos culturales y naturales de los lugares. Deje fósiles, rocas, plantas, animales y objetos donde los encuentre.

Coloque la basura en recipientes adecuados. Si los contenedores de basura están llenos, no deje las bolsas de residuos junto a ellos. Las colillas de cigarrillo también son basura. Apáguelos completamente y arrójelos en los ceniceros o recipientes para basura.

Encontrará recipientes para reciclar papel, plástico, vidrio y metal en todas las áreas desarrolladas del parque. Los elementos reciclables se pueden colocar en el mismo contenedor.

Por favor, comparta esta *Guía* con sus amigos u otras personas que planeen visitar el parque.

## Hualapai Skywalk

Hualapai Skywalk es la plataforma con fondo de vidrio que se extiende más allá del borde y se encuentra en la Reservación Indígena Hualapai, no en Grand Canyon National Park. Está en el extremo oeste de Grand Canyon, aproximadamente 400 km desde el South Rim. Visite cualquier centro de visitantes del NPS para solicitar un folleto (en inglés) con un mapa.

La plataforma Skywalk es un negocio de la Tribu Hualapai. Para obtener información o hacer reservas: llame al (877) 716-9378 ó (702) 878-9378 o visite [www.destinationgrandcanyon.com](http://www.destinationgrandcanyon.com).



# South Rim

## Servicios en Desert View

Librería e Información del Parque  
Desert View ..... Abierto todos los días  
dependiendo de la disponibilidad de personal

Gasolinera Chevron ..... Abierto en temporada  
Gasolina disponible las 24 horas con tarjeta de crédito

Desert View Market Place ..... Abierto todos los días

Trading Post Gift Store and Snack Bar. .... Abierto todos los días

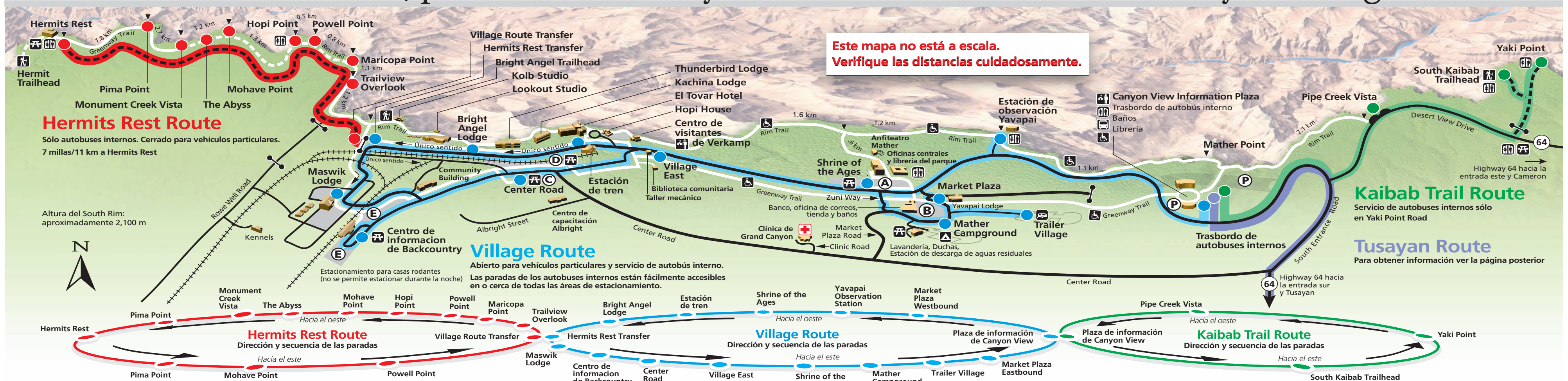
Watchtower Gift Shop and stairs. .... Abierto todos los días

Desert View Campground ..... Abierto de mediados  
de mayo a mediados de octubre

## Evite una descarga eléctrica

En las tormentas de verano es usual que haya relámpagos a lo largo del borde del cañón. Manténgase alejado de los lugares expuestos durante las tormentas. El cabello erizado es una advertencia de que se está formando una descarga eléctrica en las cercanías. ¡Aléjese del borde de inmediato! El lugar más seguro para estar durante una tormenta eléctrica es dentro de un edificio o en un vehículo con las ventanillas cerradas. Evite tocar las barandillas de metal cuando haya relámpagos en la cercanías.

# Rutas de autobús interno, puntos de interés y estacionamiento en Grand Canyon Village



## Autobuses internos gratuitos

Los autobuses internos gratuitos recorren cuatro rutas en el Grand Canyon National Park: **Hermits Rest Route** (indicada en rojo en el mapa de arriba), **Village Route** (azul), **Kaibab Trail Route** (verde), y **Tusayan Route** (violeta). No se requiere billete y las paradas están claramente marcadas con carteles con el símbolo de autobús. Puede subir o bajar en cualquier parada.

Los autobuses son blancos con una franja verde. La ruta se indica con un cuadrado de color ubicado cerca de cada puerta y el nombre de la ruta se muestra en su parte frontal.

- Todos los autobuses están equipados con soportes para bicicletas.
- No se permite mascotas en los autobuses.
- El servicio de autobús interno se puede suspender por mal clima.

Los horarios de amanecer y atardecer se muestran en la página 2.

## Hermits Rest Route

Los autobuses parten de Village Route Transfer hacia Hermits Rest (11 km) y paran en ocho miradores del cañón. Al regreso sólo se detienen en Hermits Rest, Pima, Mohave y Powell Point.

El viaje de ida y vuelta es de 75 minutos sin bajar del autobús.

Sólo del 1 de marzo al 30 de noviembre

Los autobuses circulan:

- Cada 30 minutos, aproximadamente desde una hora antes del amanecer hasta las 9:30 a.m.
- Cada 15 minutos, desde las 9:30 a.m. hasta el atardecer
- Cada 30 minutos, desde el atardecer hasta una hora después del atardecer

No hay agua disponible en las paradas en Hermit Road, excepto en Hermits Rest. Lleve agua con usted.

Evite caminar en Hermit Road. Camine por el Rim Trail entre las paradas del autobús.

## Village Route

Los autobuses ofrecen transporte entre Canyon View Information Plaza, Yavapai Point, hoteles, restaurantes, campings, estacionamientos y otras instalaciones en la zona. No es una ruta panorámica, pero se puede ver paisajes desde el borde del cañón, a poca distancia de las paradas.

El viaje de ida y vuelta es de 60 minutos sin bajar del autobús.

Los autobuses circulan todo el año:

- Cada 30 minutos, desde una hora antes del amanecer hasta las 6:30 a.m.
- Cada 15 minutos, de 6:30 a.m. hasta el anochecer.
- Cada 30 minutos, desde el anochecer hasta el horario de cierre (que varía por temporada).

## Kaibab Trail Route

Los autobuses ofrecen transporte entre Canyon View Information Plaza, South Kaibab Trailhead, Yaki Point y Pipe Creek Vista. Esta es la ruta panorámica más corta y el único acceso a Yaki Point.

El viaje de ida y vuelta es de 30 minutos sin bajar del autobús.

Los autobuses circulan todo el año:

- Cada 30 minutos, desde una hora antes del amanecer hasta las 6:30 a.m.
- Cada 15 minutos, de 6:30 a.m. a 6:00 p.m.
- Cada 30 minutos, de 6:00 p.m. hasta una hora después del atardecer.

### Hikers' Express

Por la mañana temprano, el autobús del Hikers' Express sale de la parada de Bright Angel Lodge y el Backcountry Information Center y se dirige directamente al South Kaibab Trailhead. El horario varía según la temporada. Consulte en el Backcountry Information Center o en cualquier centro de visitantes.

## Tusayan Route

Los autobuses ofrecen transporte entre Canyon View Information Plaza y los hoteles y comercios en Tusayan, y hacen cuatro paradas.

El viaje de ida y vuelta es de 40 minutos sin bajar del autobús.

Los autobuses circulan sólo durante el verano:

- Cada 20 minutos, desde las 8:00 a.m. hasta las 9:30 p.m.

Se debe tener un permiso válido de entrada al parque para usar este autobús interno. Si todavía no ha pagado un permiso en la estación de la entrada, compre permisos en los hoteles o en el National Geographic Visitor Center en Tusayan.

**Este mapa no está a escala. Verifique las distancias cuidadosamente.**

## Estacionamiento

Hay espacios de estacionamiento en todo Grand Canyon Village. Evite estacionar a los lados de la carretera, excepto cuando los carteles o las líneas en el camino lo permitan. La ubicación de las áreas de estacionamiento está indicada en el mapa más arriba.

**A** Cerca de las Oficinas centrales del parque. Es un estacionamiento grande que en general tiene lugares disponibles.

**B** Cerca de los comercios en Market Plaza. Este es el estacionamiento más grande pero se llena enseguida.

**C** Este estacionamiento pequeño, cerca de la intersección de Center Road y Village Loop Road, puede tener espacio libre cuando los otros están completos.

**D** Estacionamiento sin pavimentar a lo largo de las vías ferroviarias en el distrito histórico de Grand Canyon Village.

**E** Cerca del Backcountry Information Center. La parte sur de este estacionamiento tiene grandes espacios para casas rodantes y vehículos con casas de remolque.

## Acceso

Un permiso de acceso para poder circular en algunas zonas cerradas al tráfico público se obtiene en las entradas del parque, en los centros de visitantes, en las Oficinas centrales del parque, en Kolb Studio, en el mostrador de conserjería de El Tovar y en los mostradores de transporte de Bright Angel Lodge, Yavapai Lodge y Maswik Lodge.

### Sillas de ruedas para usar en el día

El National Park Service proporciona sillas de ruedas sin cargo en el Centro de Visitantes de Grand Canyon en Canyon View Information Plaza.

### Paseos accesibles

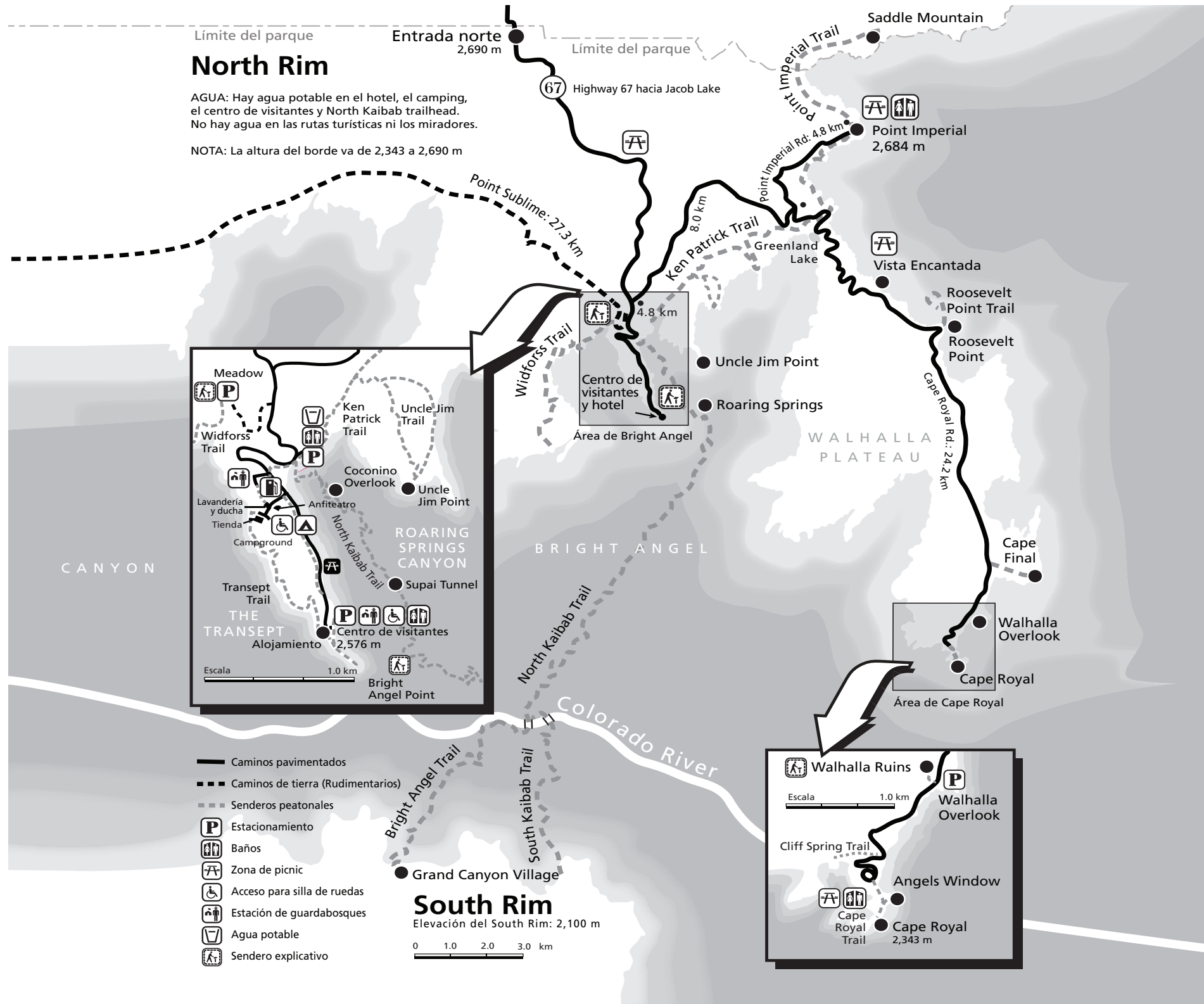
Hay excursiones accesibles para sillas de ruedas por arreglo previo. Comuníquese con el mostrador de transporte de cualquier hotel o llame al (928) 638-2631 para obtener información. El parque cuenta con teléfonos TDD para los huéspedes de los hoteles.

## Símbolos

- Rutas de los autobuses internos** (Indicadas en rojo, azul, verde o violeta)
- Paradas de los autobuses internos** (Indicadas en rojo, azul, verde o violeta)
- Carreteras principales** (Todos los vehículos)
- Carreteras secundarias** (Todos los vehículos)
- Autobuses internos solamente**
- Estacionamiento**
- Mesas de picnic**
- Sendas pavimentadas**
- Sendas sin pavimentar**
- Distancia entre puntos en las sendas. No a escala. Verifique las distancias cuidadosamente.**

# North Rim (Abierto de mediados de mayo a mediados de octubre)

# North Rim



## Cómo llegar al North Rim

La distancia a vuelo de pájaro a través del Grand Canyon es de 16 millas o 29 km. Sin embargo, para llegar al North Rim desde el South Rim en automóvil se necesitan cinco horas para recorrer los 350 km. No hay transporte público al North Rim excepto por el servicio de autobuses Trans-Canyon Shuttle que transporta pasajeros desde el South Rim (se requiere hacer reservas al 1-928-638-2820). En los meses de invierno la carretera a la entrada del North Rim está cerrada por la nieve.

Todas las instalaciones en el North Rim están abiertas de mediados de mayo a mediados de octubre. Después del cierre de las instalaciones, si el clima lo permite, el North Rim permanece abierto en el otoño sólo durante el día. Durante el otoño y el invierno no hay servicios o instalaciones

para pasar la noche dentro del parque. La carretera que va desde Jacob Lake al North Rim está sujeta a cierre sin previo aviso durante este periodo y permanece cerrada hasta mediados de mayo.

El National Park Service tiene un centro de visitantes en el North Rim. Según la temporada se ofrecen programas explicativos de los guardabosques en inglés. Grand Canyon Trail Rides (1-435-679-8665) ofrece paseos en mula de un día y de medio día desde el North Rim que no van al Colorado River. Se cuenta con instalaciones adicionales en el vecino Kaibab National Forest, en la zona de Kaibab Lodge y en el pueblo de Jacob Lake.

## Servicios

### Alojamiento

### En el parque

**Grand Canyon Lodge**  
Para hacer reservas a través de Forever Resorts, llame al 1-877-386-4383 ó 1-480-998-1981 o visite [www.foreverresorts.com](http://www.foreverresorts.com). Encontrará comedor, bar de comidas rápidas, oficina de correos, objetos perdidos y tienda de regalos a su disposición. El alojamiento en el parque generalmente está completo, especialmente en el verano; es necesario reservar con suficiente anticipación.

### Fuera del parque

Fuera del North Rim hay alojamiento disponible según la temporada:

#### Kaibab Lodge

30 km al norte del North Rim; Restaurante, gasolinera, tienda. 1-928-638-2389

#### Jacob Lake Inn

75 km al norte del North Rim; Restaurante, gasolinera, tienda. 1-928-643-7232

### Acampar

### En el parque

**North Rim Campground**  
Dirigido por el National Park Service, a 1.5 km del borde. Los lugares para acampar (sin conexiones) cuestan US\$15.00 a US\$20.00. Para hacer reservas con hasta cinco meses de anticipación, llame al 877-444-6777. Fuera de EE.UU. llame al 1-518-885-3639 o visite [www.recreation.gov](http://www.recreation.gov). Cerca del North Rim Campground hay instalaciones de duchas y lavandería, una tienda general pequeña y una gasolinera.

### Fuera del parque

#### DeMotte Campground

Dirigido por el U.S. Forest Service, 28 km al norte del North Rim. Sólo en verano, no hay conexiones y no se necesitan reservas.

#### Jacob Lake Campground

Dirigido por el U.S. Forest Service, 75 km al norte del North Rim. Sólo en verano, no hay conexiones y no se necesitan reservas.

#### Kaibab Camper Village

Campamento comercial a medio kilómetro al sur de Jacob Lake, sobre la Highway 67. Dispone de conexiones. Para hacer reservas llame al 1-928-643-7804 en verano o al 1-928-526-0924 en invierno.

## Disfrute del North Rim

Hay muchas maneras de ver el North Rim del Grand Canyon. Para algunos visitantes, la mejor manera es simplemente relajarse y disfrutar de la serenidad. Para otros, las actividades siguientes pueden servirles para decidir qué hacer:

### Actividades

Participe en los programas gratuitos de los guardabosques (los programas se presentan sólo en inglés)

Camine a Bright Angel Point, un paseo de medio kilómetro de ida y medio kilómetro de vuelta

Conduzca 20 minutos a Point Imperial, a 9 km de Bright Angel Point

Conduzca a Cape Royal, a 37 km de Bright Angel Point

Haga una caminata por el Grand Canyon

- Recorra los senderos del borde

- Caminata de un día por el interior del Grand Canyon

- Excursiones con mochila en el cañón

### Comentarios

- Consulte la lista de charlas y paseos disponibles en el Centro de visitantes o en la versión en inglés de *The Guide* del North Rim.
- El Junior Ranger Program está disponible para niños.
- En el campamento y el hotel se presentan shows vespertinos de diapositivas.

- Pase primero por el centro de visitantes más cercano.
- Ve a oiga Roaring Springs.
- El lugar ofrece paisajes excelentes del South Rim, los cañones laterales y los distantes picos de San Francisco.

- Es el punto más alto de ambos bordes (2,742 m).
- El punto ofrece paisajes espectaculares de Mt. Hayden, el desierto al este, el desfiladero del río Little Colorado, Saddle Mountain y Marble Canyon.

- Recorra el sendero natural para divisar el Río Colorado.
- Visite el mirador de Angels Window.
- Deténgase en los miradores panorámicos a lo largo del camino.
- Ve a las ruinas indígenas ancestrales de los Pueblo en Walhalla Overlook.

Solicite información sobre senderos y seguridad en el centro de visitantes.

- Widfors, Transept y otros.

- Lleva el doble de tiempo subir que bajar.
- ¡No trate de llegar hasta el río y regresar en un día!
- Incluso una breve caminata por North Kaibab le permitirá experimentar la enormidad del cañón.

- Se requieren permisos y pago de una tarifa. Infórmese en Backcountry Office.

## ¡Proteja la fauna!

Mantenga silvestre nuestra fauna.

**Nunca alimente a los animales.** Una vez que un animal salvaje come alimento humano, puede volverse adicto. Este hábito puede producirle la muerte.

**Manténgase a distancia.** No deje que los animales se le acerquen. ¡Asústelos! Haga ruido.

**Protéjase.** Los ciervos pueden ser agresivos. Con frecuencia las ardillas ocasionan mordeduras serias. Las pulgas de las ardillas pueden transmitir la peste bubónica.



Disfrute de la vida salvaje desde una distancia segura.

# Caminatas de día

## Sea inteligente en sus caminatas

El calor extremo y el terreno accidentado hacen peligrosas las caminatas en el Grand Canyon. Los senderos descienden rápidamente desde las zonas sombreadas y frescas del borde arbolado hacia el campo desértico y caluroso más abajo. Todos los años, muchísimos caminantes no preparados, atraídos por el fácil trayecto en descenso del principio, sufren graves daños, enfermedades o incluso la muerte. El descenso al cañón, aunque sea breve, marca su entrada a un mundo donde la preparación, la autoconfianza y el sentido común son cruciales.

Camine inteligentemente. Usted es responsable de su propia seguridad y la de todo su grupo. Evite caminar solo y asegúrese de que alguien conozca sus planes. Antes de emprender una caminata, hable con un guardabosques para informarse sobre recomendaciones y pautas a seguir.

### Consejos útiles para las caminatas

**Planifique con anticipación.** Se requieren permisos para pasar la noche pero no para las caminatas de un solo día. Conozca su ruta. Infórmese sobre el pronóstico del tiempo. Lleve mapa y linterna.

**Siéntase cómodo.** La vestimenta en capas es la clave para tener una caminata confortable. Esto le permite ajustarse a las condiciones que varían a medida que sube o baja los senderos. No olvide llevar sombrero. Es importante permanecer seco y protegido del viento.

**Avance lentamente; descanse a menudo.** Si puede conversar con sus compañeros quiere decir que está caminando al ritmo adecuado. Descanse con frecuencia. Planifique su viaje calculando 1/3 del tiempo para bajar y 2/3 para subir.

**Coma y beba.** Equilibre su consumo de líquidos y sólidos. Es necesario llevar agua, bebidas deportivas y algo de comer salado en cualquier caminata que dure más de 30 minutos. Coma alimentos nutritivos con alto contenido de carbohidratos (cereales, fruta, barras de energía sin grasa) cada 20 a 30 minutos y reponga líquidos y electrolitos antes de sentir sed. Planifique beber entre 1/2 a 1litro por hora de caminata.

### Mulas y caminantes

Para garantizar su seguridad, la de otros caminantes y la de los jinetes de mulas, al encontrarse con mulas en el sendero:

- Apártese del sendero, situándose en la pared de la montaña y alejándose del borde.
- Permanezca en completo silencio y sin moverse.
- No regrese al sendero hasta que la última mula se encuentre por lo menos a 15 metros de usted.

### Consejos especiales para el verano

Evite caminar durante las horas más calurosas del día. Comience las caminatas antes de las 7:00 a.m. o después de las 4:00 p.m. Permanezca fresco, empapando su sombrero y camiseta en las fuentes de agua y descansando en la sombra.

### Consejos especiales para el invierno

Durante los meses de invierno puede haber hielo en los senderos. Use crampones en las botas. Esté siempre preparado para condiciones húmedas (lluvia o nieve). Permanezca abrigado y seco. Vístase en capas así puede ajustarse a las condiciones cambiantes.

## Caminatas seleccionadas para el día

Estos son algunos de los muchos senderos del Grand Canyon National Park. Encontrará libros con descripciones más completas de otros senderos en librerías, tiendas generales y muchos comercios de regalos. Elija una caminata que sea apropiada según el tiempo de que dispone y de su capacidad física. La mayoría de las caminatas se realizan por el mismo sendero de ida y de vuelta ya que hay pocas caminatas en circuitos cerrados. No trate de caminar hacia el Río Colorado y regresar en el mismo día, especialmente en el calor del verano.

## Senderos en el South Rim

Rim Trail (plano en su mayor parte, muchas secciones son adecuadas para sillas de ruedas)	Destino	Distancia de ida y vuelta	Tiempo aproximado de ida y vuelta	Cambio de altura	Notas
Comience desde cualquier lugar para hacer una caminata tranquila con vistas del cañón. Combine con un viaje en autobús.	Sigue el borde por 19 km.	Su elección	15 min. a ½ día	60 m	Pavimentado en su mayor parte, excepto de tierra desde Monument Creek Vista hasta Maricopa Point.

### Bright Angel Trail (empinado pero popular)

El sendero comienza al oeste de Bright Angel Lodge. Este sendero empinado desciende al cañón a lo largo de un cañón lateral. Algo de sombra. Puede haber mucho hielo en invierno.	Albergue de descanso – 1 ½ milla	4.8 km	2–4 horas	345 m	Baños <p>Agua: mayo - septiembre</p>
	Albergue de descanso – 3 millas	9.6 km	4–6 horas	644 m	Agua: mayo - septiembre
	Indian Garden	14.8 km	6–9 horas	933 m	Baños <p>Agua: todo el año</p>

### South Kaibab Trail (empinado, con paisajes de gran extensión)

El sendero comienza al sur de Yaki Point. Tome el autobús interno gratuito para llegar a la cabecera del sendero. No hay sombra en la tarde. Puede haber hielo en invierno.	Ooh Aah Point	2.9 km	1–2 horas	180 m	No hay agua <p>Primera vista del Este</p>
	Cedar Ridge	4.8 km	2–4 horas	347 m	Baños <p>No hay agua</p>

## North Rim Trails

### Transept Trail (caminata fácil por el bosque)

Sigue el borde desde Grand Canyon Lodge hasta North Rim Campground.		4.8 km	1½ horas	13 m	Vistas hacia el Oeste
---	--	--------	----------	------	-----------------------

## North Kaibab Trail (muy empinado)

Este es el único sendero que se mantiene en el North Rim y que se adentra en el cañón. Descenso muy empinado por Roaring Springs Canyon hasta Bright Angel Creek. La cabecera del sendero está a 3 km de Grand Canyon Lodge.	Supai Tunnel	6.4 km	3–4 horas	442 m	Baños
	Roaring Springs	15.2 km	7–8 horas	930 m	Agua según la temporada. Muy arduo.

## Riesgos para la salud

La moderación es la clave para poder disfrutar la caminata. Camine de acuerdo a su estado físico, mantenga una temperatura corporal adecuada, equilibre su consumo de sólidos y líquidos, y descanse con frecuencia.

### Las situaciones de emergencia incluyen:

**Agotamiento por calor**

Es el resultado de la deshidratación debido al sudor intenso. Los caminantes pueden perder entre uno a dos litros de agua por hora. En verano, los guardabosques en Phantom Ranch e Indian Garden tratan tanto como veinte casos de agotamiento por calor al día.

**Síntomas:** palidez, náuseas, piel fría y húmeda, dolor de cabeza y calambres

**Tratamiento:** beba agua, coma alimentos muy energéticos, descanse en la sombra y refresque el cuerpo.

**Insolación**

Una emergencia con peligro de muerte en la que los mecanismos reguladores de la temperatura del cuerpo no responden debido a una combinación de producción interna de calor y exigencias ambientales. Cada año dos a tres caminantes sufren insolación en el Grand Canyon.

**Síntomas:** cara enrojecida, piel seca, pulso débil y rápido, alta temperatura corporal, poca capacidad de juicio o incapacidad para actuar, y en última instancia pérdida del conocimiento. ¡La víctima está en peligro!

**Tratamiento:** ¡Busque sombra, refresque a la víctima con agua y pida ayuda!

**Hiponatremia**

Una enfermedad que imita los primeros síntomas del agotamiento por calor. Es el resultado del bajo nivel de sodio en la sangre causado por el alto consumo de agua, la falta de suficientes alimentos con sal y la pérdida de sales con el sudor.

**Síntomas:** náuseas, vómitos, estado mental alterado y necesidad frecuente de orinar.

**Tratamiento:** haga que la víctima descanse y coma alimentos salados. ¡Si pierde la conciencia, pida ayuda de inmediato!

**Hipotermia**

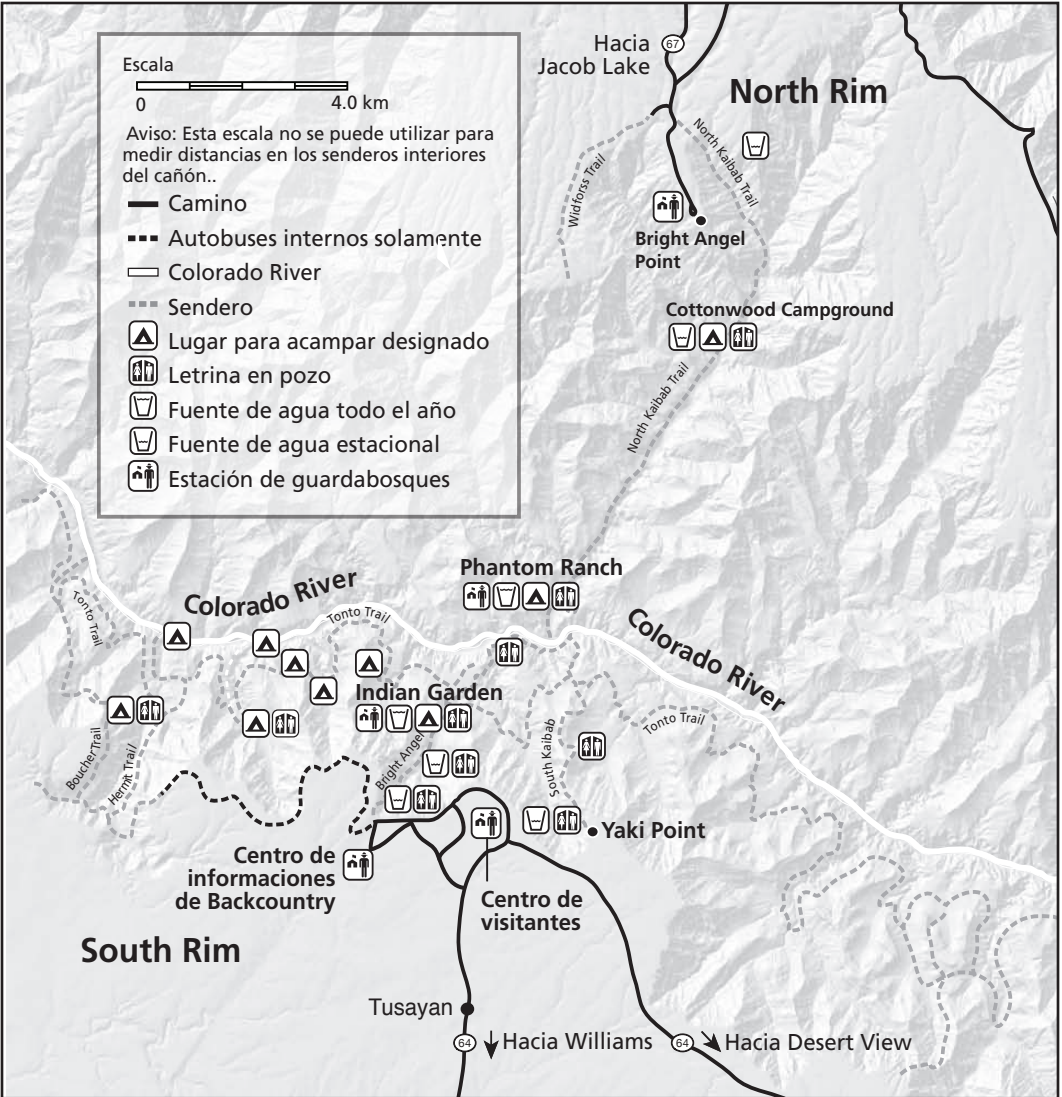
Una emergencia con peligro de muerte en la que el cuerpo no puede mantener el calor debido al agotamiento y la exposición al frío, la humedad o el viento.

**Síntomas:** escalofríos incontrolados, poco control muscular y actitud imprudente.

**Tratamiento:** póngase ropa seca, beba líquidos calientes y protéjase de viento, la lluvia y el frío.



# Caminar y acampar más abajo del borde



## Permisos para acampar

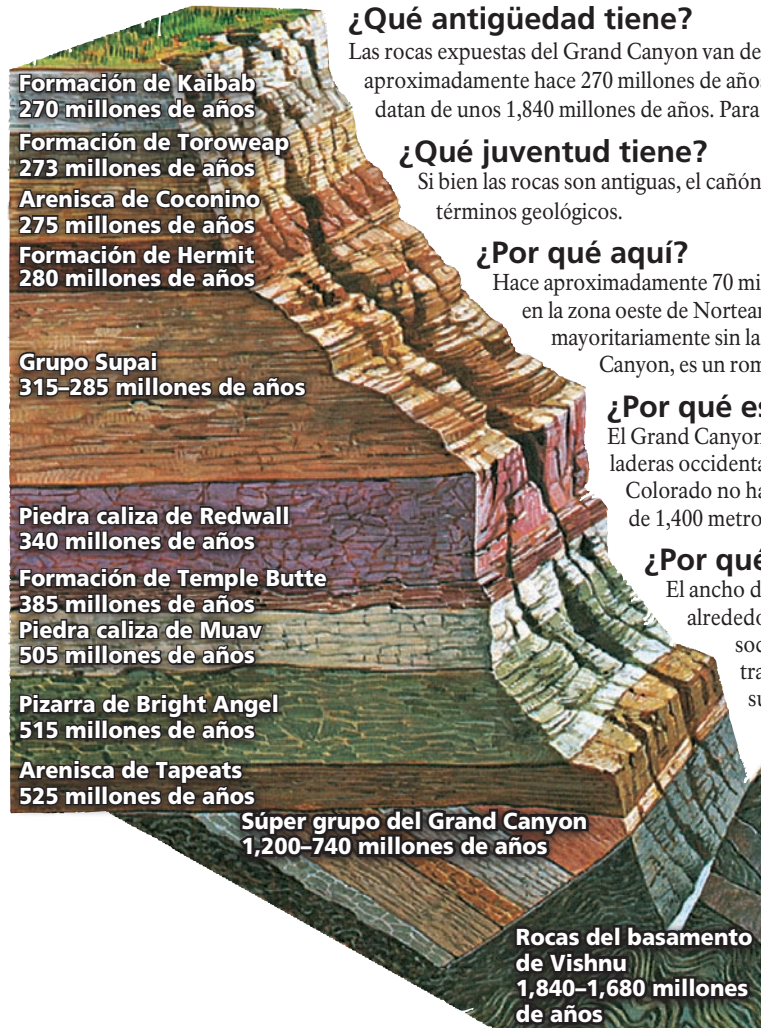
Acampar en el Grand Canyon ofrece un grado de soledad, naturaleza y silencio cada vez más difícil de hallar. Es necesario tener un permiso para acampar y pasar la noche, excepto para los huéspedes de Phantom Ranch. Los permisos se pueden reservar con hasta cuatro meses de anticipación. Se cobra una tarifa de US\$10 por permiso y US\$5 por persona por noche. El programa de permisos ayuda a limitar los impactos sobre los recursos naturales y al mismo tiempo permite que los acampantes disfruten un mayor grado de soledad.

Las personas que llegan al parque sin un permiso pueden obtenerlo apuntándose en una lista de espera diaria. Consulte a la mañana temprano en Backcountry Information Center, el cual está abierto diariamente de 8:00 a.m. hasta el medio día y de 1:00 p.m. hasta las 5:00 p.m. Para obtener más información, solicite el folleto *Backcountry Trip Planner* en Backcountry Information Office o en cualquiera de los centros de visitantes del NPS.

**Backcountry Information Center**  
P.O. Box 129  
Grand Canyon, AZ 86023  
Teléfono: 1-928-638-7875  
(1:00 p.m. to 5:00 p.m. de lunes a viernes)  
www.nps.gov/grca

# Geología

## Sólo hay un Grand Canyon: Respuestas básicas a sus preguntas de geología



### ¿Qué antigüedad tiene?

Las rocas expuestas del Grand Canyon van de moderadamente jóvenes a bastante antiguas (en términos geológicos). La piedra caliza de Kaibab, depositada aproximadamente hace 270 millones de años, forma la capa rocosa de los bordes del cañón. Las rocas más antiguas del desfiladero interno, en el fondo del Grand Canyon, datan de unos 1,840 millones de años. Para fines comparativos, los geólogos actualmente establecen la edad de la Tierra en 4,550 millones de años.

### ¿Qué juventud tiene?

Si bien las rocas son antiguas, el cañón es joven. En general, los geólogos concuerdan con que el cañón se formó en los últimos 5 a 6 millones de años, un instante en términos geológicos.

### ¿Por qué aquí?

Hace aproximadamente 70 millones de años, el calor y la presión generados por el choque de dos placas tectónicas produjo la formación de montañas en la zona oeste de Norteamérica. Un área conocida como la Meseta del Colorado se elevó más de 3,000 metros, pero el levantamiento se produjo mayoritariamente sin la deformación y alteración asociadas con el levantamiento de capas. Esta meseta elevada, tan crítica para la historia del Grand Canyon, es un rompecabezas geológico que los investigadores aún están intentando comprender.

### ¿Por qué es profundo?

El Grand Canyon no existiría sin el Río Colorado, un río que fluye de manera continua en un ambiente desértico. Al escurrirse el agua por las laderas occidentales de las Montañas Rocosas del sur, el río arrastró arena y grava, tallando las capas de roca. Sin la elevación de la Meseta del Colorado no habría habido miles de metros de roca para tallar. Desde Yavapai Point en el South Rim hasta el Colorado River hay un desnivel de 1,400 metros, sin embargo, el río se encuentra todavía a 750 m sobre el nivel del mar.

### ¿Por qué es ancho?

El ancho del cañón resulta de la erosión producida por el río Colorado y sus tributarios sobre las capas de roca que se van colapsando a su alrededor, combinada con la "erosión remontante" de estos arroyos laterales. Las capas más blandas y débiles se erosionan más rápido, socavando las capas más duras que están por encima, las cuales sin un soporte adecuado se derrumban. A la larga, el incesante río transporta este material erosionado al Golfo de California. Mucho de lo que actualmente son las regiones sureste de California y suroeste de Arizona están cubiertas con material erosionado del Grand Canyon. En los 446 km de longitud del río el ancho del Grand Canyon varía. A lo largo del South Rim, varía entre 13 y 26 km, dependiendo desde dónde se mida.

### ¿Por qué 'Grand'?

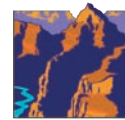
A menudo descrito como la mayor exhibición geológica de la tierra, es el conjunto de dimensiones impresionantes –la combinación de profundidad, ancho y longitud– lo que diferencia al Grand Canyon. En ningún otro lugar una variedad tan deslumbrante y colorida de capas rocosas, crestas impresionantes y cañones laterales ensombrecidos se revela en un abismo de tamaño espectacularidad. El Grand Canyon es el cañón por el cual se miden todos los otros cañones.

Las exhibiciones en Yavapai Observation Station explican el proceso geológico que formó las rocas y talló el cañón.

## Agradecimiento a nuestros socios del parque

Muchas personas que colaboran juntas ayudan a proteger este parque especial para usted y generaciones futuras de visitantes. Xanterra Parks and Resorts y Delaware North Park Services ofrecen servicios para visitantes en el South Rim. Forever Resorts ofrece los servicios de alojamiento y comida en el North Rim.

La realización de esta publicación fue posible gracias a las donaciones de estos socios y al generoso apoyo de Grand Canyon Association.



GRAND  
CANYON  
ASSOCIATION

INSPIRE. EDUQUE. PROTEJA.

Desde 1932, Grand Canyon Association (GCA) ha donado más de 30 millones de dólares a Grand Canyon National Park. Cuando usted hace compras en las librerías de GCA, su compra ayuda a apoyar al parque.

Para obtener información sobre la ubicación y los horarios de las librerías, consulte la página 3. Para más información sobre libros de GCA, clases y programas, visite [www.grandcanyon.org](http://www.grandcanyon.org).

## Grand Canyon National Park

National Park Service  
Post Office Box 129  
Grand Canyon, AZ 86023

1-928-638-7888  
(sólo en inglés)

Para obtener la información más actualizada, visite el sitio Web del parque:  
[www.nps.gov/grca/](http://www.nps.gov/grca/)

*The Guide* es publicada por el National Park Service en cooperación con Grand Canyon Association, e impresa en papel reciclado con tintas a base de soja.

